



Ceiling presence detector Detector de presencia de techo Detector de presença de teto Deckenmontierter Präsenzmelder Détecteur de présence de plafond Rilevatore di presenza da soffitto

Ref WD897 issue 1



EN This device should be installed by a qualified electrician in accordance with the latest edition of the IEE wiring regulations.

DE Dieses Gerät ist ausschließlich von qualifizierten Elektrofachkräften zu installieren.

ES Este dispositivo solo debe ser instalado por un electricista debidamente cualificado.

FR Seul un électricien qualifié peut installer ce dispositif.

PT Somente um electricista qualificado deve instalar este dispositivo.

IT Il dispositivo deve essere installato da un elettricista qualificato.

EN EBDHS-MB-SR is a high-sensitivity presence detector for high bay applications providing automatic control of lighting loads with optional manual control. Interfacing with the Philips SR system the EBDHS-MB-SR is suitable for environments such as warehouses and factories, and where high detection sensitivity is needed. Functioning as a presence detector, the unit can turn lights on when a room is occupied and off when the room is empty. Optional settings allow lights to be turned off in response to ambient light levels.

DE EBDHS-MB-SR ist eine hochempfindliche Präsenzmelder für Hochregalanwendungen eine automatische Steuerung von Beleuchtungslasten mit optionaler manueller Steuerung. Interfacing mit dem SR-System Philips die EBDHS-MB-SR eignet sich für Umgebungen wie Lagerhallen und Fabriken, und bei denen eine hohe Nachweisempfindlichkeit erforderlich ist. Funktionsweise als Präsenzmelder kann das Gerät einschalten, leuchtet auf, wenn ein Raum belegt ist und aus, wenn der Raum leer ist. Optionale Einstellungen erlauben Lichter in Reaktion auf Umgebungslicht ausgeschaltet werden.

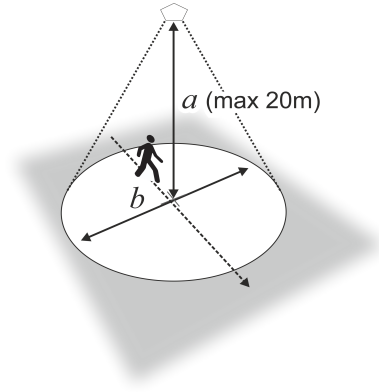
ES EBDHS-MB-SR es un detector de presencia de alta sensibilidad para aplicaciones de gran altura que proporcionan control automático de cargas de iluminación con control manual opcional. Interfaz con el sistema SR Philips la EBDHS-MB-SR es adecuado para entornos, tales como almacenes y fábricas, y donde se necesita alta sensibilidad de detección. Al funcionar como un detector de presencia, la unidad puede encender las luces cuando la habitación está ocupada y se apaga cuando la habitación está vacía. Ajustes opcionales permiten que las luces se apaguen en respuesta a los niveles de luz ambiente.

PT EBDHS-MB-SR é um detector de presença de alta sensibilidade para aplicações de alta baía fornecendo controle automático de cargas de iluminação com controle manual opcional. Interface com o sistema SR Philips do EBDHS-MB-SR é adequado para ambientes como armazéns e fábricas, e onde é necessária sensibilidade de detecção alta. Funcionando como um detector de presença, a unidade pode acender a luz quando uma sala é ocupado e desliga quando a sala está vazia. configurações opcionais permitem luzes para ser desligado em resposta a níveis de luz ambiente.

FR EBDHS-MB-SR est un détecteur de présence à haute sensibilité pour les applications haute baie offrant un contrôle automatique des charges d'éclairage avec commande manuelle en option. Interfaçage avec le système de SR Philips le EBDHS-MB-SR est adapté pour les environnements tels que les entrepôts et les usines, et où la sensibilité de détection élevée est nécessaire. Fonctionnant comme un détecteur de présence, l'unité peut éteindre les lumières quand une salle est occupée et quand la salle est vide. Réglages optionnels permettent lumières pour être désactivées en réponse à des niveaux de lumière ambiante.

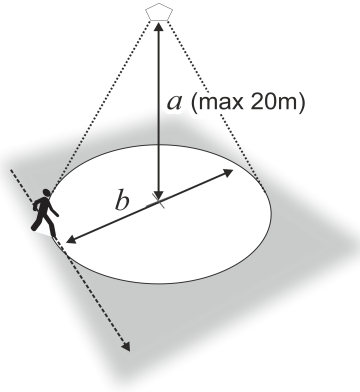
IT EBDHS-MB-SR è un rilevatore di presenza ad alta sensibilità per applicazioni ad alta bay che forniscono il controllo automatico dei carichi di illuminazione con controllo manuale opzionale. L'interfacciamento con il sistema SR Philips il EBDHS-MB-SR è adatto per ambienti come magazzini e fabbriche, e dove è necessaria un'elevata sensibilità di rilevamento. Funzionando come un rilevatore di presenza, l'unità può accendere le luci quando una stanza è occupata e si spegne quando la stanza è vuota. Impostazioni opzionali consentono luci siano spente in risposta ai livelli di luce ambientale.

Walk towards | In Richtung gehen |
 Caminar hacia | Andar através | Aller vers
 | Avvicinamento



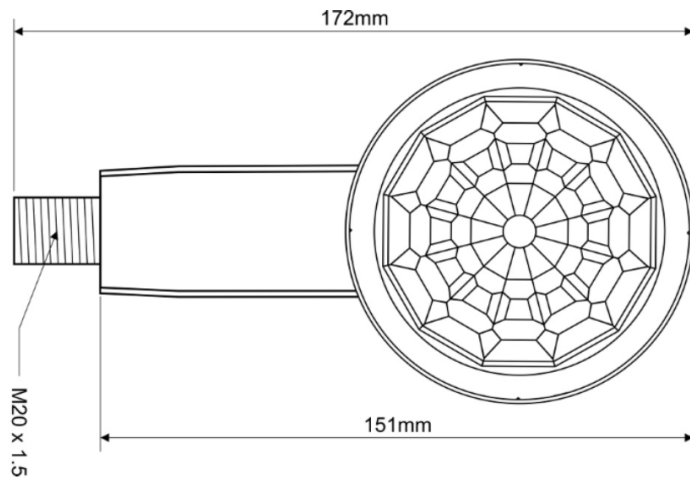
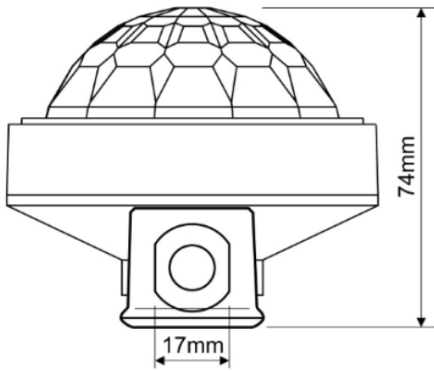
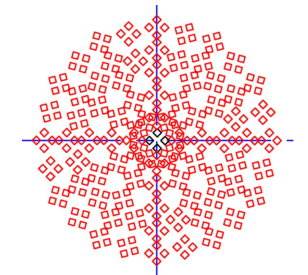
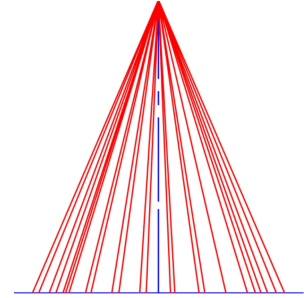
<i>a</i>	<i>b</i>
15m	30m
10m	20m
6m	12m
3m	8m

Walk across | Hindurch gehen | Cruzar |
 Andar através | Traverser |
 Attraversamento



<i>a</i>	<i>b</i>
15m	40m
10m	26m
6m	16m
3m	9m

Detection pattern | Erkennungsmuster |
 Patrón de detección | Padrão de detecção
 | Modèle de détection | Schema di
 rilevamento



ADJUST COVERAGE | ABDECKUNG ANPASSEN | AJUSTAR COBERTURA | AJUSTAR A COBERTURA | RÉGLER LA COUVERTURE | REGOLAZIONE DELLA COPERTURA

EN This pack includes 2 clip-on shields that you can shape to configure detection patterns for situations such as aisles and corners.

Complete all infrared programming before attaching the shields, as they might cover the infrared sensor. The shields might also cover the light sensor, so ensure correct operation before commissioning.

PT Este pacote inclui 2 revestimentos de grampos que podem ser moldados para configurar os padrões de detecção de eventos, como corredores e cantos.

Finalize todas as programações em infravermelho antes de prender os escudos, pois estes podem obstruir o sensor de infravermelho. Os escudos podem também obstruir o sensor de iluminação. Portanto, certifique-se de sua correta operação antes do comissionamento.

DE Dieses Paket enthält 2 ansteckbare Blenden, mit denen Sie Erkennungsmuster für Situationen wie Gänge und Ecken konfigurieren können.

Schließen Sie alle Infrarot-Programmierungen vor der Befestigung der Blenden ab, da sie den Infrarotsensor verdecken könnten. Die Blenden könnten auch den Lichtsensor verdecken; achten Sie vor der Inbetriebnahme also auf die korrekte Funktion.

FR Ce lot inclut 2 blindages à clip que vous pouvez façonner afin de configurer des modèles de détection pour des situations telles que les allées et les coins.

Terminez toute la programmation infrarouge avant de mettre les protections en place, puisqu'elles pourraient couvrir le capteur infrarouge. Les protections peuvent aussi couvrir le capteur de lumière. Veuillez vérifier le bon fonctionnement avant l'utilisation réelle.

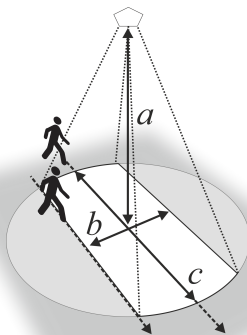
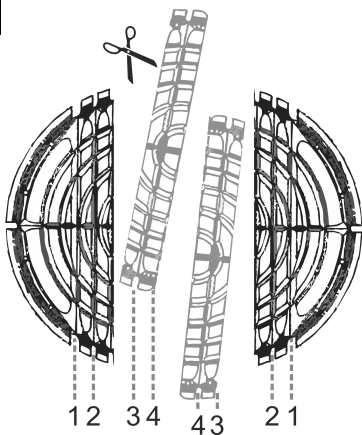
ES Este juego incluye 2 protecciones con clip a las que puede dar forma para configurar patrones de detección adaptados a pasillos y esquinas.

Complete toda la programación de infrarrojos antes de unir las protecciones, dado que podrían cubrir el sensor de infrarrojos. Las protecciones también pueden cubrir el sensor de luz, por lo que deberá asegurar que funcionan correctamente antes de la puesta en funcionamiento.

IT La confezione contiene due schermi ad aggancio che è possibile adattare per la configurazione degli schermi di rilevamento in situazioni che presentano corridoi e angoli.

Completare tutta la programmazione con infrarosso prima di fissare gli schermi poiché questi potrebbero coprire il sensore a infrarossi. Gli schermi possono anche coprire il sensore di luminosità: assicurarsi che il funzionamento sia corretto prima della messa in opera.

1



EN Cut along straight slots to get coverage shown in table.

DE Zur Abdeckung entlang gerader Slots schneiden; siehe Tabelle.

ES Corte ranuras rectas para conseguir cobertura tal como se indica en la tabla.

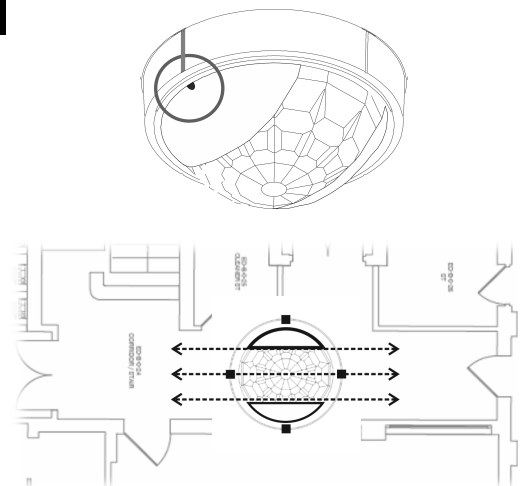
PT Corte ao longo das ranhuras retas para obter a cobertura mostrada na tabela.

FR Découper le long des fentes droites pour obtenir la couverture présentée dans le tableau.

IT Tagliare le fessure in linea retta per ottenere la copertura indicata nella tabella.

a	↔ ↕	Cut Ausschneiden Cortar Corte Découper Taglio			
		#1	#2	#3	#4
15	b	18.0	12.8	8.8	4.4
	c	13.5	9.6	6.6	3.3
10	b	11.7	8.3	5.7	2.9
	c	9.0	6.4	4.4	2.2
6	b	7.2	5.1	3.5	1.8
	c	5.4	3.8	2.6	1.3
3	b	4.1	2.9	2.0	1.0
	c	3.6	2.6	1.8	0.9

2



EN Clip trimmed masks into detector bezel & align them with sensor head alignment marks & the aisle.

DE Getrimmte Masken in Detektorrahmen einklippen und auf die Markierungen am Sensorkopf sowie auf den Gang ausrichten.

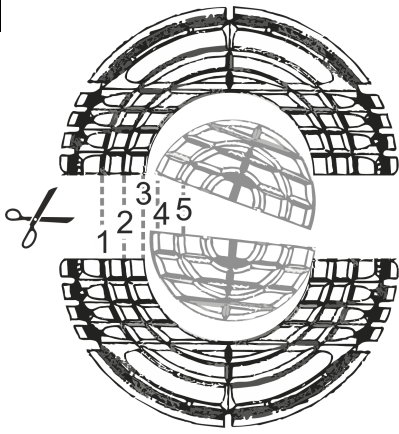
ES Prenda las máscaras recortadas al detector y alinéelas con las marcas de alineación del cabezal del sensor y el pasillo.

PT Prenda as máscaras aparadas na luneta do detector e alinhe-a com as marcas de alinhamento da cabeça do sensor e do corredor.

FR Attacher les masques rognés à la lunette du détecteur et les aligner avec les marques d'alignement de la tête du capteur et l'allée.

IT Agganciare le maschere ritagliate nella ghiera del rilevatore e allinearle con il corridoio e i segni presenti sulla testa del sensore.

1



EN Cut along semi-circular slots to get coverage shown in table.

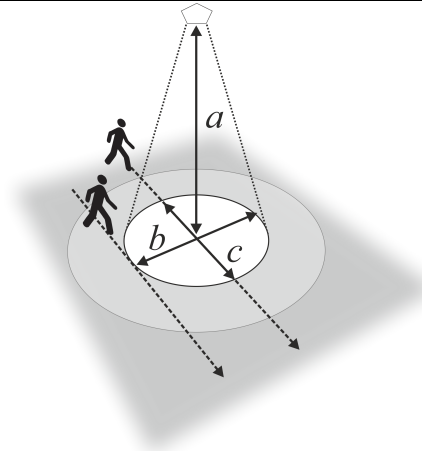
DE Zur Abdeckung entlang halbrunder Slots schneiden; siehe Tabelle.

ES Corte ranuras semicirculares para conseguir cobertura tal como se indica en la tabla.

PT Corte ao longo das ranhuras semi-circulares para obter a cobertura mostrada na tabela.

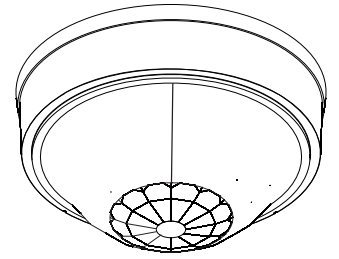
FR Découper le long des fentes semi-circulaires pour obtenir la couverture présentée dans le tableau.

IT Tagliare fessure semicircolari per la copertura indicata nella tabella.



<i>a</i>	↔ ↕	Cut Ausschneiden Cortar Corte Découper Taglio				
		#1	#2	#3	#4	#5
15	<i>b</i>	35.6	25.2	18.0	12.8	8.8
	<i>c</i>	26.7	18.9	13.5	9.6	6.6
10	<i>b</i>	23.1	16.4	11.7	8.3	5.7
	<i>c</i>	17.8	12.6	9.0	6.4	4.4
6	<i>b</i>	14.2	10.1	7.2	5.1	3.5
	<i>c</i>	10.7	7.6	5.4	3.8	2.6
3	<i>b</i>	8.0	5.7	4.1	2.9	2.0
	<i>c</i>	7.1	5.0	3.6	2.6	1.8

2



EN Attach trimmed masks to detector.

DE Getrimmte Masken mit Detektor verknüpfen.

ES Coloque las máscaras recortadas en el detector.

PT Prenda as máscaras aparadas no detector.

FR Attacher les masques rognés au détecteur.

IT Inserire le maschere ritagliate nel rilevatore.

INSTALLATION | INSTALACIÓN | INSTALLAZIONE | INSTALAÇÃO

EN Take care to prevent damage to the lens and surrounding IP seal: do not grip unit at the lens end, and hold the square body near the threaded end when installing and tightening the nut.

PT Tome cuidado para evitar danos às lentes e vedações IP nas proximidades: não segure a unidade nas extremidades da lente e segure o corpo quadrado próximo à extremidade roscada ao instalar e apertar a porca.

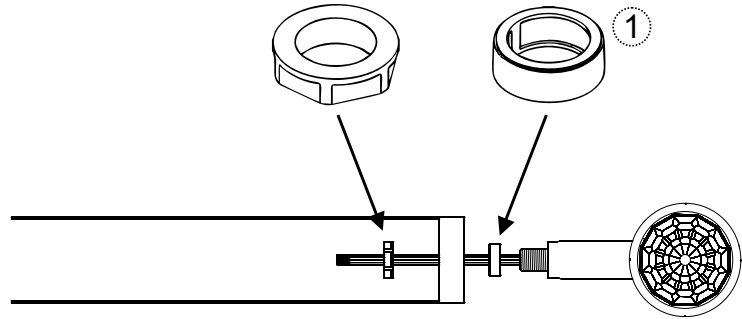
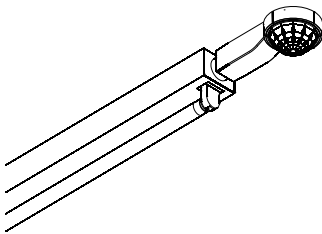
DE Beschädigungen der Linse und der umliegenden IP-Dichtung sind zu verhindern: Einheit nicht an der Linse greifen; Komponente bei der Installation und dem Anziehen der Mutter eng an dem Ende mit Gewinde greifen.

FR Prenez soin de ne pas endommager la lentille et le joint IP. Ne tenez pas l'unité par la lentille. Tenez le boîtier carré à proximité de l'extrémité fileté pour installer et serrer l'écrou.

ES Tenga cuidado y evite que la lente y la junta IP que la rodea sufran daños: no agarre la unidad por el extremo de la lente y mantenga la superficie cuadrada cerca del extremo roscado al montar y apretar la tuerca.

IT Prestare attenzione a prevenire i danni alla lente e alla guaina IP circostante: non afferrare l'unità tenendola dall'estremità dell'obiettivo e impugnare il corpo quadrato vicino all'estremità filettata quando si installa e serra il dado.

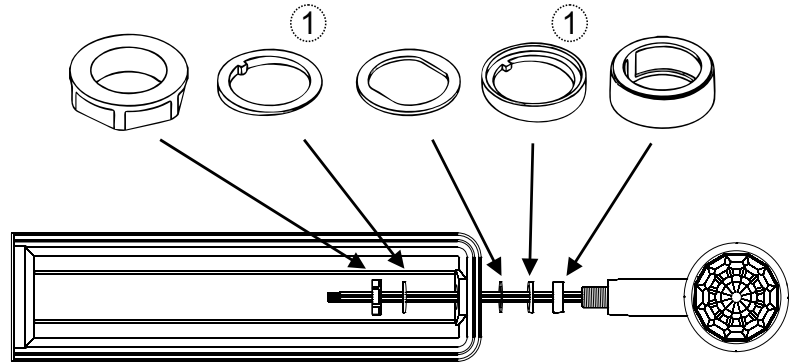
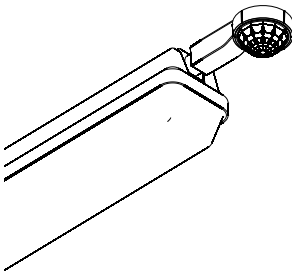
Standard luminaire fitting
Standard-Leuchtmittelfassung
Conector de luz estándar
Conexão padrão de luminária
Équipement pour luminaire standard
Supporto standard per apparecchi d'illuminazione



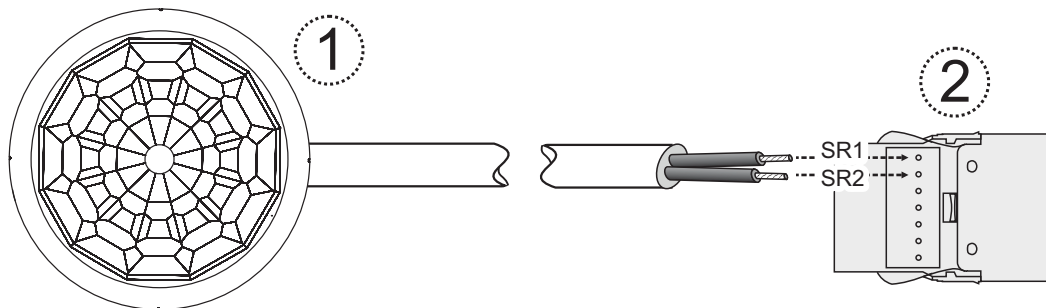
1. **EN** Use to get IP65 rating
ES Utilícelo para obtener un grado de protección IP65
FR À utiliser pour obtenir l'indice IP65

- DE** Anwendung für IP65-Einstufung
PT Use para obter a classe IP65
IT Utilizzare per ottenere una classificazione IP65

IP luminaire fitting
IP-Leuchtmittelfassung
Conector de luz IP
Conexão IP da luminária
Équipement de luminaire IP
Supporto dell'apparecchio di illuminazione IP



1. **EN** Use where luminaire housing has 5° draft angle.
DE Einsatz bei Leuchtmittelgehäuse mit 5° Schräglage.
ES Utilícelo cuando la carcasa de la luz tenga un ángulo de diseño de 5°.
PT Utilize quando o corpo da luminária tiver ângulo de saída de 5°.
FR À utiliser lorsque le boîtier du luminaire a un angle de dépouille de 5°.
IT Usare se l'illuminazione è dotata di un angolo di sformo di 5°.



EN
1. Detector
2. SR driver

DE
1. Präsenzmelder
2. SR Treiber

ES
1. Detector
2. SR controlador

PT
1. Detector
2. SR driver

FR
1. Détecteur
2. SR driver

IT
1. Rilevatoreo
2. SR driver

CONTROLLING WITH HANDSET | STEUERUNG MIT HANDSET | CONTROL CON EL MANDO | CONTROLE COM O APARELHO | CONTRÔLE AVEC COMBINÉ | CONTROLLO MEDIANTE TELECOMANDO

EN Point the handset at the device and press the buttons shown. An LED in the device flashes when it receives a command.

PT Aponte o telecomando para o detector e pressione os botões mostrados. Um LED do dispositivo pisca ao receber um comando.

DE Richten Sie das Handset auf den Detektor und drücken Sie die angezeigten Tasten. Eine LED im Gerät blinkt, wenn ein Befehl empfangen wird.

FR Pointer le combiné vers le détecteur et appuyer sur les boutons indiqués. Un voyant LED clignote sur le dispositif lorsqu'il reçoit une commande.

ES Apunte con el mando al detector y pulse los botones que se indican. Un LED parpadea en el detector cuando recibe una orden.

IT Indirizzare il telecomando verso il rilevatore e premere i pulsanti indicati. Il LED del dispositivo lampeggerà una volta ricevuto un comando.

Initialisation | Inicialisierung | Inicialización | Inicialização | Inizializzazione

* default | Voreinstellung | predeterminado | padrão | défaut | predefinito

EN To test the detector is working within range (walk test)

ES Para probar que el detector funciona dentro del rango (prueba caminando)

FR Pour vérifier que le détecteur est à portée et fonctionne (test de marche)

DE Funktionsprüfung, ob der Detektor innerhalb der Reichweite arbeitet (Gehprüfung)

PT Para testar se o detector está funcionando (teste de caminhada)

IT Per testare il funzionamento del rilevatore all'interno della distanza massima (test della camminata)

EN To stop the LED flashing after a walk test

ES Para detener el parpadeo de LED tras una prueba

FR Pour arrêter le clignotement de la LED après un test

DE Anhalten des LED-Blinkens nach einer Prüfung

PT Para que o LED pare de piscar após o teste

IT Per arrestare il lampeggiamento del LED dopo un test

UHS5



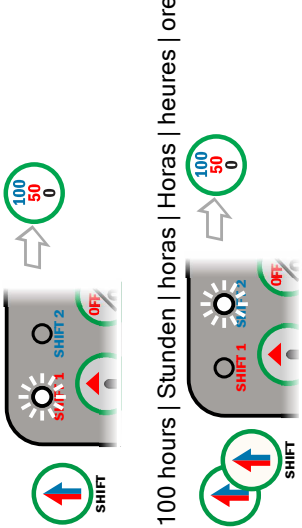
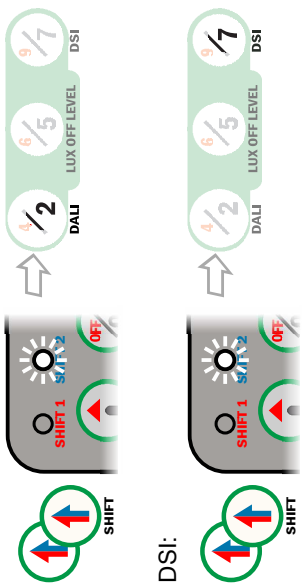

UNLCDHS












Detector Params (Ch. 1 & 2) >
Walk Test LED
= 0n



Detector Params (Ch. 1 & 2) >
Walk Test LED
= 0ff

<p>EN To set the burn-in time (for dimming devices)</p> <p>ES Para establecer el tiempo de «burn-in» (para dispositivos de atenuación)</p> <p>FR Pour définir la durée de rodage (pour les dispositifs à gradation)</p>	<p>DE Einstellung der Einbrennzeit (für Dimm-Vorrichtungen)</p> <p>PT Para definir o tempo de ajuste (para dispositivos redutores de iluminação (dimmers))</p> <p>IT Per definire il tempo di test iniziale (per i dispositivi di regolazione)</p>	<p>*0 hours Stunden horas Horas heures ore</p> <p>50 hours Stunden horas Horas heures ore</p> <p>100 hours Stunden horas Horas heures ore</p> 	<p>Output Ch. 2 > Burn-in Hours =</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>↓- 9999 hours Stunden horas Horas heures ore</p> <p>0* disabled Deaktiviert invalido invalido désactivée invalido</p> </div>
<p>EN To set the ballast type (for dimming devices)</p> <p>ES Para establecer el tipo de balasto(para dispositivos de atenuación)</p> <p>FR Pour définir le type de ballast(pour les dispositifs à gradation)</p>	<p>DE Einstellung der Art des Vorschaltgeräts (für Dimm-Vorrichtungen)</p> <p>PT Para definir o tipo de reator(para dispositivos redutores de iluminação (dimmers))</p> <p>IT Per impostare il tipo del ballast(per i dispositivi di regolazione)</p>	<p>*DALI:</p> <p>DSI:</p> 	<p>Output Ch. 2 > Load Type = DSI/DALI*</p>
<p>EN To reset the unit to the factory defaults</p> <p>ES Para restablecer los valores de fábrica de la unidad</p> <p>FR Pour rétablir les valeurs par défaut d'usine de l'unité</p>	<p>DE Zurücksetzen der Einheit auf Werkseinstellungen</p> <p>PT Para retornar a unidade aos padrões de fábrica</p> <p>IT Per riportare l'unità alle impostazioni di fabbrica</p>	<p>Config > Factory Reset</p> 	<p>Config > Factory Reset</p>



<p>EN To turn the lights on</p> <p>ES Para encender las luces.</p> <p>FR Pour allumer les lumières.</p>		<p>User > Manual Override On</p>
<p>EN To turn the lights off</p> <p>ES Para apagar las luces.</p> <p>FR Pour éteindre les lumières.</p>		<p>User > Manual Override Off</p>
<p>EN To raise the light level (for dimming devices)</p> <p>ES Para subir el nivel de luz (para dispositivos de atenuación)</p> <p>FR Pour augmenter le niveau de luminosité (para dispositivos de atenuación)</p>	 	<p>User > Raise</p>
<p>EN To lower the light level (for dimming devices)</p> <p>ES Para bajar el nivel de luz (para dispositivos de atenuación)</p> <p>FR Pour abaisser le niveau de luminosité (pour les dispositifs à gradation)</p>	 	<p>User > Lower</p>
<p>EN To cancel an "on" or "off" override and resume normal operation</p> <p>ES Para cancelar una anulación de «encendido» o «apagado» y reanudar el funcionamiento normal</p> <p>FR Pour annuler une commande de dépassement « marche » ou « arrêt » et reprendre un fonctionnement normal</p>	   <p>or oder o ou ou o</p>	<p>User > Manual Override Cancel</p>

EN To set a target light level (where the lighting system responds to ambient light level)

ES Para establecer un nivel de luz objetivo (el sistema de iluminación responde al nivel de luz ambiente)

FR Pour définir un niveau de luminosité cible (le système d'éclairage réagissant au niveau de luminosité ambiante)

DE Einstellung eines Ziel-Lichtpegels (an dem das Beleuchtungssystem auf den Umgebungslichtpegel reagiert)

PT Para um nível-alvo de iluminação (em que o sistema de iluminação responde ao nível de iluminação do ambiente)

IT Per impostare un livello di illuminazione di destinazione (in cui il sistema di illuminazione risponderà al livello della luce ambientale)

EN To set an ambient light level below which lights can be switched on

ES Para establecer un nivel de luz ambiente por debajo del cual se puedan encender las luces

FR Pour définir un niveau de luminosité ambiante au-dessous duquel les éclairages peuvent être allumés.

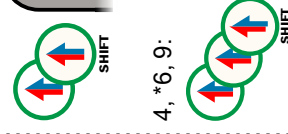
DE Einstellung eines Umgebungslichtpegels, bei dessen Unterschreitung die Beleuchtung eingeschaltet werden kann

PT Para definir um nível de iluminação ambiente em que a luzes não se acendem

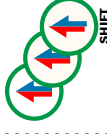
IT Per impostare un livello della luce ambientale al di sotto del quale sarà possibile accendere le luci

2 → 7 = Low → High | Niedrig → Hoch | Bajo → Alto
Baixo → Alto | Faible → Haut | Basso → Alto
9 = None | Keine(r) | Ninguno | Nenhum | Aucun | Nessuno

2, 5, 7:



4, *6, *9:



2 → 9 = Low → High | Niedrig → Hoch | Bajo → Alto
Baixo → Alto | Faible → Haut | Basso → Alto

2, 5, 7:



4, 6, *9:



Output Ch. 2 > Light Level (MI)

=

1-999 Low → High | Niedrig → Hoch
Bajo → Alto | Baixo → Alto
Faible → Haut | Basso → Alto
default | Voreinstellung
predeterminado |
padrão | défaut | predefinito
999 disabled | Deaktiviert | invalido
invalido | désactivée | invalido

Output Ch. 1 (switching | Schalter |
conmutación | redutores de iluminação |
commutation | commutazione)
or | oder | o | ou | o | o

Output Ch. 2 (dimming | dimmungs |
atenuación | redutores de iluminação |
gradation | regolazione)

> Lux On Level =

1-9* Low → High | Niedrig → Hoch
Bajo → Alto | Baixo → Alto
Faible → Haut | Basso → Alto

101-199 higher resolution | höhere Auflösung
resolución más alta | maior resolução
plus haute résolution | a risoluzione
più elevata

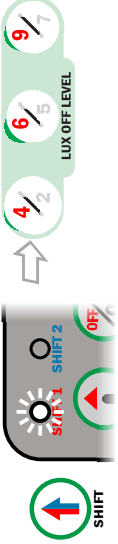
- EN** To set an ambient light level above which lights switch off
- ES** Para establecer un nivel de luz ambiente por encima del cual se apaguen las luces
- FR** Pour définir un niveau de luminosité ambiante au-dessus duquel les éclairages s'éteignent.
- DE** Einstellung eines Umgebungslichtpegels, bei dessen Überschreitung die Beleuchtung ausgeschaltet wird
- PT** Para definir um nível de iluminação ambiente acima do qual as luzes se apagam
- IT** Per impostare un livello della luce ambientale al di sopra del quale spegnere le luci

2 → 9 = Low → High | Niedrig → Hoch | Bajo → Alto
Baixo → Alto | Faible → Haut | Basso → Alto

2, 5, 7:



4, 6, *9:



Output Ch. 1 (switching | Schalter | conmutación | redutores de iluminação | commutation | commutazione)

or | oder | o | ou | o

Output Ch. 2 (dimming | dimmungs | atenuación | redutores de iluminação | gradation | regolazione)

> Lux Off Level =

1-9* Low → High | Niedrig → Hoch
Bajo → Alto | Baixo → Alto
Faible → Haut | Basso → Alto

101- higher resolution | höhere Auflösung
101- resolución más alta | maior resolução
111- plus haute résolution | a risoluzione più elevata

Detection | Erkennung | Detección | Detecção | Détection | Rilevamento

* default | Voreinstellung | predeterminado | padrão | défaut | predefinito

UHS5



UNLCDHS



- EN** To switch between presence and absence detection
- ES** Para cambiar entre detección de presencia y de ausencia
- FR** Pour basculer entre détection de présence et d'absence
- DE** Schaltung zwischen Anwesenheits- und Abwesenheitserkennung
- PT** Para alternar entre detecção de presença e ausência
- IT** Per alternare il rilevamento di presenza e assenza

* Presence | Präsenz | Presencia | Presença | Presença | Présence | Presenza



Absence | Abwesenheit | Ausencia | Ausência | Assenza



Output Ch. 1 (switching | Schalter | conmutación | redutores de iluminação | commutation | commutazione)

or | oder | o | ou | o

Output Ch. 2 (dimming | dimmungs | atenuación | redutores de iluminação | gradation | regolazione)

> Detection Mode =

Pres Presence | Präsenz | Presencia | Presença | Présence | Presenza

Abs Absence | Abwesenheit | Ausencia | Ausência | Assenza

EN To set the time-out period

ES Para establecer el tiempo de espera

FR Pour définir la période de temporisation

DE Einstellung der Timeout-Dauer

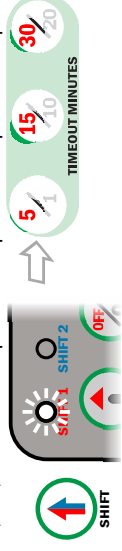
PT Para definir o intervalo de tempo

IT Per impostare il periodo di timeout

1, 10, *20 minutes | Minuten | minutos | minutos | minutos |
minuti:



5, 15, 30 minutes | Minuten | minutos | minutos | minutos | minuti:



10 seconds | Sekunden | segundos | seconds |
secondi:



Detector Params (Ch. 1 & 2) >
Timeout (mins) =

1-99 minutes | Minuten | minutos | minutos | minutos |
| minuti
10* default | Voreinstellung
predeterminado | padrão
défaut | predefinito
0 10 seconds | Sekunden | segundos |
secondes | secondi

EN To change the sensitivity to movement

ES Para cambiar la sensibilidad al
movimiento

FR Pour modifier la sensibilité au
mouvement

DE Änderung der Bewegungsempfindlichkeit

PT Para alterar a sensibilidade ao
movimento

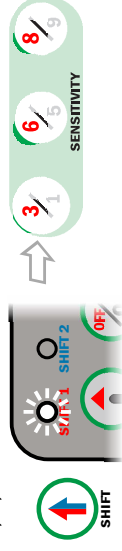
IT Per modificare la sensibilità al movimento

2→9 = Low → High | Niedrig → Hoch | Bajo → Alto
Baixo → Alto | Faible → Haut | Basso → Alto

1, 5, *9:



3, 6, 8:



Detector Params (Ch. 1 & 2) >
Sensitivity 0n / Sensitivity
Off =

1-9* Low → High | Niedrig → Hoch
Bajo → Alto | Baixo → Alto
Faible → Haut | Basso → Alto

EN Technical Data

Weight kg	0.1
Supply voltage DC	9V - 22.5V over DALI
Current consumption	8mA
Terminal capacity	2.5 mm ²
Operational temp. °C	-10 to 35
Humidity	5 to 95% non-condensing
Material (casing)	Flame retardant ABS and PC/ABS
IP rating	40 (IP65 with gasket)
Compliance	EMC-2014/30/EU , LVD-2014/35/EU

ES Datos Técnicos

Peso (kg)	0.1
Voltaje de entrada de CC	9 V - 22.5 V sobre DALI
Consumo de corriente	8mA
Capacidad del terminal	2.5 mm ²
°C de temperatura operativa	De -10 a 35
Humedad	Del 5 al 95 % sin condensación
Material (carcasa)	ABS y PC/ABS retardantes de llama
Grado de protección IP	40 (IP65 con junta de estanqueidad)
Conformidad con normativas	EMC-2014/30/EU , LVD-2014/35/EU

FR Données Techniques

Poids kg	0.1
Tension d'alimentation CC	9V - 22.5V sur DALI
Consommation courante	8mA
Capacité des terminaux	2.5 mm ²
Température de fonctionnement °C	-10 à 35
Humidité	5 à 95 % sans condensation
Matériau (boîtier)	F ABS et PC/ABS ignifuges
Indice IP	40 (IP65 avec joint)
Conformité	EMC-2014/30/EU , LVD-2014/35/EU



CP Electronics - a business unit of
 Legrand Electric Limited
 Brent Crescent, London NW10 7XR UK
 Tel: +44 (0)333 900 0671
 Fax: +44 (0)333 900 0674

A brand of **legrand**[®]
www.cpelectronics.co.uk
enquiry@cpelectronics.co.uk

Due to our policy of continual product improvement, CP Electronics reserves the right to alter the specification of this product without prior notice.

Ref WD897 issue 1

DE Technische Daten

Gewicht kg	0.1
Versorgungsspannung DC	9V - 22.5V über DALI
Stromaufnahme	8mA
Leiterkapazität	2.5 mm ²
Betriebstemperatur °C	-10 bis 35
Feuchtigkeit	5 bis 95% nicht-kondensierend
Material (Gehäuse)	Brandverzögerndes ABS und PC/ABS
IP-Schutzklasse	40 (IP65 mit Dichtung)
Eingehaltene Normen	EMC-2014/30/EU , LVD-2014/35/EU

PT Dados Técnicos

Peso (kg)	0.1
Tensão de alimentação CC	9V - 22.5V sobre DALI
Consumo de corrente	8mA
Capacidade do terminal	2.5 mm ²
Temperatura operacional (°C)	-10 a 35
Umidade	5% a 95%, sem condensação
Material (caixa)	ABS e PC/ABS retardante de chamas
Classificação IP	40 (IP65 com vedação)
Compatibilidade	EMC-2014/30/EU , LVD-2014/35/EU

IT Specifiche Tecniche

Peso in kg	0.1
Tensione di alimentazione CC	9V - 22.5V oltre DALI
Consumo di corrente	8mA
Capacità del morsetto	2.5 mm ²
Temperatura di esercizio °C	Da -10 a 35
Umidità	da 5 a 95% senza condensa
Materiale (rivestimento)	ABS e PC/ABS ignifugo
Classificazione IP	40 (IP65 con guarnizione)
Conformità	EMC-2014/30/EU , LVD-2014/35/EU



CP Electronics - a business unit of
 Legrand Electric Limited
 Brent Crescent, London NW10 7XR UK
 Tel: +44 (0)333 900 0671
 Fax: +44 (0)333 900 0674

A brand of **legrand**[®]
www.cpelectronics.co.uk
enquiry@cpelectronics.co.uk

Due to our policy of continual product improvement, CP Electronics reserves the right to alter the specification of this product without prior notice.

Ref WD897 issue 1